



SESSION D'AUTOMNE : 14 SEMAINES

16 septembre au 18 décembre 2016

Période d'inscriptions : Débutant le 15 août (9h à 17h)

Groupe de 6 :	1h30	Âge: 7-18	Prix: 389\$ +tx
Groupe de 4 :	1h30	Âge: 7-18	Prix: 575\$ +tx
Mini Tennis :	1h	Âge: 4-5-6	Prix: 289\$ +tx

SESSION D'HIVER : 11 SEMAINES

13 janvier au 26 mars 2017

Période d'inscriptions : Débutant le 28 novembre (9h à 17h)

Groupe de 6 :	1h30	Âge: 7-18	Prix: 329\$ +tx
Groupe de 4 :	1h30	Âge: 7-18	Prix: 475\$ +tx
Mini Tennis :	1h	Âge: 4-5-6	Prix: 249\$ +tx

SESSION DU PRINTEMPS : 10 SEMAINES

7 avril au 11 juin 2017

Période d'inscriptions : Débutant le 8 mars (9h à 17h)

Groupe de 6 :	1h30	Âge: 7-18	Prix: 299\$ +tx
Groupe de 4 :	1h30	Âge: 7-18	Prix: 429\$ +tx
Mini Tennis :	1h	Âge: 4-5-6	Prix: 229\$ +tx

HORAIRE DES LEÇONS :

Vendredi :	16:30 à 19:30
Samedi/Dimanche :	9:00 à 16:30
Modalité de paiement :	1 versement payable à l'inscription

FALL SESSION: 14 WEEKS

September 16th to December 18th 2016

Registration Period: Starting August 15th (9:00 am to 5:00 pm)

Group of 6 :	1h30	Age: 7-18	Price: \$389 + tx
Group of 4 :	1h30	Age: 7-18	Price: \$575 + tx
Mini Tennis :	1h	Age: 4-5-6	Price: \$289 + tx

WINTER SESSION: 11 WEEKS

January 13th to March 26th 2017

Registration Period: Starting November 28rd (9:00 am to 5:00 pm)

Group of 6 :	1h30	Age: 7-18	Price: \$329 + tx
Group of 4 :	1h30	Age: 7-18	Price: \$475 + tx
Mini Tennis :	1h	Age: 4-5-6	Price: \$249 + tx

SPRING SESSION: 10 WEEKS

April 7th to June 11th 2017

Registration Period: Starting March 8th (9:00 am to 5:00 pm)

Group of 6 :	1h30	Age: 7-18	Price: \$299 + tx
Group of 4 :	1h30	Age: 7-18	Price: \$429 + tx
Mini Tennis :	1h	Age: 4-5-6	Price: \$229 + tx

SCHEDULE FOR RECREATIONAL LESSONS:

Friday:	4:30 pm to 7:30 pm
Saturday / Sunday:	9:00 am to 4:30 pm
Payment:	1 payment payable at registration

*Prix sujets à changement sans préavis. ** CDL se réserve le droit d'annuler toute inscription si les groupes sont incomplets. Dans ce cas le client pourra choisir entre un autre niveau ou un remboursement complet.
*Prices subject to change without notice. ** CDL has the right to cancel any group should registration be insufficient. In such a case the client will be offered to upgrade to a different group or get a full refund.
*** Tous les programmes ont des places limitées. ***All programs have limited space and are subject to availability.

Nom de l'enfant / Child name : _____ M F

Date de naissance / Date of birth : J / D _____ M / M _____ A / Y _____ Âge: _____

Langue(s) parlées / Languages spoken : Anglais / English Français / French Autre / Other

Adresse / Address : _____

Ville / City : _____ Code Postale / Postal Code : _____

Nom du parent / Parent's name : Père / father _____
Mère / mother _____

Numero de téléphone / Phone number : _____

Autre # / Other # : _____ Courriel / E-Mail : _____

Programme Récréatif / Recreational Program (Choisissez un / Choose one)

Automne / Fall Hiver / Winter Printemps / Spring

(14 semaines / weeks) (11 semaines / weeks) (10 semaines / weeks)

Option	Temps Time	Prix/Price			Total
		14 semaines	11 semaines	10 semaines	
<input type="checkbox"/> Groupe de / of 6	1h30	389\$ +tx.	329\$ +tx.	299\$ +tx.	
<input type="checkbox"/> Groupe de / of 4	1h30	575\$ +tx.	475\$ +tx.	429\$ +tx.	
<input type="checkbox"/> Mini Tennis	1h	289\$ +tx.	249\$ +tx.	229\$ +tx.	

Renseignements médicaux / Medical information:

Votre enfant souffre-t-il d'une maladie ou d'allergies? / Does your child have any serious medical conditions or allergies?

Oui / Yes Non / No - Si oui, s.v.p. spécifier / If yes, please specify :

Précisez le niveau du joueur / Please specify the player's level :

Débutant / Beginner Débutant avancé / Advanced Beginner
 Avancé / Advanced

Sélectionnez la leçon désirée (heure et jour, aucune garantie)

Select desired lesson (day and time, no guarantee)

Mini tennis :

- Vendredi / Friday
 5:00pm - 6:00pm
 6:00pm - 7:00pm
- Samedi / Saturday ou / or Dimanche / Sunday:
 9:00am - 10:00am
 10:00am - 11:00am
 11:00am - 12:00am

Groupe de 4 ou 6 / Group of 4 or 6 :

- Vendredi / Friday:
 4:30pm - 6:00pm
 6:00pm - 7:30pm
- Samedi / Saturday ou / or Dimanche / Sunday
 9:00am - 10:30am
 10:30am - 12:00pm
 12:00pm - 1:30pm
 1:30pm - 3:00pm
 3:00pm - 4:30pm

Autorisation pour la promotion et la publicité / Authorization for promotion and publicity:

J'autorise mon enfant à participer aux activités incluant la prise de photos et vidéos. Je suis conscient(e) que le Club Sportif CDL pourrait les utiliser à des fins de publicité, de promotion, éducation, et autres.

I hereby grant permission for my child to participate in activities including photos and recordings, and I am aware that Club Sportif CDL may use any such material in which my child appears for promotional, instructional, educational or commercial purposes.

Signature : _____ Date : _____

Dégagement de responsabilité : Toujours soucieux de la sécurité et du bien être de tous les enfants, le Club CDL, son personnel et son administration déclinent toute responsabilité en cas de demande d'indemnité, de blessures corporelles ou de préjudice matériel, quelle qu'en soit la cause, y compris la négligence, résultant directement ou indirectement de la participation de l'enfant aux programmes de tennis.

While CDL's first concern is always the security and safety of the children, its staff and administration are not responsible for any and all claims of loss, damage, or injury to persons or property, however caused, including negligence, to any party arising directly or indirectly from the child's participation in tennis programs.

En cas d'urgence, j'autorise les personnes responsables de mon enfant à prendre les mesures nécessaires à son bien-être.

In case of emergency, I hereby authorize those responsible for my child's care to take necessary measures to ensure my child's health and safety.

Signature : _____ Date : _____

Comptant / Cash Chèque / Cheque VISA M / C AMEX

Titulaire de la carte / Card Holder : _____ No de carte / Card# : _____

Date d'expiration / Expiration date : M / M - A / Y _____ Montant / Amount : _____

Signature : _____